



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

22-06-2005

Matin

woensdag

22-06-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Interpellation de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'existence de bandes de voyous bruxellois qui jouissent d'une telle impunité qu'elles font étalage de leurs méfaits sur un weblog" (n° 616)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Motions 3

Question de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la convention de sécurité routière 2005" (n° 7344)

Orateurs: **François Bellot, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'équipement individuel des policiers" (n° 7345)

Orateurs: **François Bellot, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le rapatriement de réfugiés du Kosovo, à l'exemple du modèle allemand" (n° 7452)

Orateurs: **Guido Tastenhoye, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "des missions de prévention incendie déclarées 'illégales'" (n° 7459)

Orateurs: **Jean-Claude Maene, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Ordre des travaux 9
Orateurs:

Question de Mme Valérie Déom au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes rencontrés à Namur pour la distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques" (n° 7512)

Orateurs: **Valérie Déom, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Dylan Casaer au vice-premier 10

INHOUD

Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het bestaan van bandes van Brusselse boefjes die dermate ongemoeid gelaten worden dat zij hun wandaden op een weblog tentoonspreiden" (nr. 616)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Moties 3

Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de overeenkomst inzake verkeersveiligheid 2005" (nr. 7344)

Sprekers: **François Bellot, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de individuele uitrusting van de politieagenten" (nr. 7345)

Sprekers: **François Bellot, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de repatriëring van vluchtelingen uit Kosovo, naar Duits voorbeeld" (nr. 7452)

Sprekers: **Guido Tastenhoye, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "'onwettelijk' verklaarde brandpreventieopdrachten" (nr. 7459)

Sprekers: **Jean-Claude Maene, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Regeling van de werkzaamheden 9
Sprekers:

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de uitreiking van de nieuwe elektronische identiteitskaart in Namen" (nr. 7512)

Sprekers: **Valérie Déom, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice- 10

ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enregistrement et le traitement des plaintes relatives aux chiens dangereux" (n° 7519)

Orateurs: **Dylan Casaer, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de registratie en de verwerking van meldingen van gevaarlijke honden" (nr. 7519)

Sprekers: **Dylan Casaer, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Dylan Casaer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le phénomène des rodéos urbains" (n° 7537)

Orateurs: **Dylan Casaer, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

11 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het fenomeen 'straatracen'" (nr. 7537)

Sprekers: **Dylan Casaer, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les éventuels départs à la pension de nombreux policiers au cours de l'année 2006" (n° 7552)

Orateurs: **Jean-Claude Maene, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

12 Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele pensionering van tal van politiemensen in het jaar 2006" (nr. 7552)

Sprekers: **Jean-Claude Maene, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions confiées aux services de police par les ordonnances de police de la Ville de Thuin" (n° 7527)

Orateurs: **Denis Ducarme, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

13 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opdrachten die de politiediensten bij politieverordeningen van de stad Thuin moeten uitvoeren" (nr. 7527)

Sprekers: **Denis Ducarme, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'annulation de l'arrêté ministériel du 21 mars 2001 fixant l'étendue géographique des zones de secours de la province de Liège" (n° 7557)

Orateurs: **André Frédéric, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

14 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vernietiging van het ministerieel besluit van 21 maart 2001 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszones van de provincie Luik" (nr. 7557)

Sprekers: **André Frédéric, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme du Conseil d'Etat" (n° 7559)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

15 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de Raad van State" (nr. 7559)

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la concertation permanente avec les barreaux en vue de limiter le nombre de recours manifestement non fondés introduits auprès du Conseil d'Etat" (n° 7560)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

17 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het permanent overleg met de balies ter beperking van het aantal manifest ongegronde beroepen bij de Raad van State" (nr. 7560)

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la protection complémentaire et temporaire spécifique des demandeurs d'asile" (n° 7561)

18 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de specifieke bijkomende en tijdelijke bescherming van asielzoekers" (nr. 7561)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attention que les instances d'asile belges accordent aux demandeuses d'asile" (n° 7562)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

19 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aandacht die Belgische asielinstanties besteden aan asielzoeksters" (nr. 7562)

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation, l'entreposage et la conservation des armes de la police" (n° 7564)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

21 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik, de opslag en de bewaring van de wapens van de politie" (nr. 7564)

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique de l'Office des Étrangers à l'égard des demandes de régularisation de parents d'enfants de nationalité belge" (n° 7565)

Orateurs: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

22 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het beleid dat de Dienst Vreemdelingen zaken voert ten aanzien van regularisatieaanvragen van ouders van kinderen met de Belgische nationaliteit" (nr. 7565)

Sprekers: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 22 JUIN 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 22 JUNI 2005

Voormiddag

La discussion de l'interpellation et des questions commence à 11 h 02 sous la présidence de Mme Corinne De Permentier.

01 Interpellation de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'existence de bandes de voyous bruxellois qui jouissent d'une telle impunité qu'elles font étalage de leurs méfaits sur un weblog" (n° 616)

01.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Il n'y a pas si longtemps de cela, une jeune journaliste, une musulmane d'origine marocaine, a vécu deux mois *undercover* à Molenbeek. Cette expérience a donné lieu à un reportage prenant sur la vie parmi les allochtones.

Après la parution du premier article de Mme Fraihi, l'administration communale, le bourgmestre et le chef de la zone de police de Molenbeek ont exprimé leur colère. Selon eux, il s'agissait simplement de sensationnalisme et de provocation. Malheureusement pour les personnes concernées, une semaine plus tard, une patrouille de police tombait dans une embuscade à Molenbeek et était bombardée de cocktails molotov.

Il y a quelques semaines, le journal *De Morgen* a publié un article à propos d'un blog internet tenu, selon le journal, par de petits voyoux de Molenbeek et Schaerbeek voulant vanter leurs exploits sur le net.

De mes propres yeux, j'ai pu voir sur ce site comment de jeunes garnements se menacent avec des pistolets. Je veux croire à l'explication selon

De vragen en interpellaties vangen aan om 11.02 uur. Voorzitter: Mevrouw Corinne De Permentier.

01 Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het bestaan van bandes van Brusselse boefjes die dermate ongemoeid gelaten worden dat zij hun wandaden op een weblog tentoonspreiden" (nr. 616)

01.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Niet zo lang geleden leefde een jonge journaliste, een moslima van Marokkaanse oorsprong, twee maanden undercover in Molenbeek. Dit resulteerde in een pakkende journalistieke getuigenis over het leven onder allochtonen.

Na het verschijnen van het eerste artikel van mevrouw Fraihi reageerden het gemeentebestuur, de burgemeester en de politiezonechef van Molenbeek verbolgen. Volgens hen ging het louter om sensatie en provocatie. Helaas voor de betrokkenen werd een week later een politiepatrouille in Molenbeek in een hinderlaag gelokt en met molotovcocktails bestookt.

Een paar weken geleden verscheen nu in de krant *De Morgen* een artikel over een weblog van – volgens de woorden van de krant – 'boefjes uit Molenbeek en Schaerbeek die hun wapenfeiten etaleren op het net'.

Met mijn ogen kon ik zien hoe op deze site jonge kereltjes elkaar bedreigen met pistolen. Ik wil de uitleg dat het om neppistolen zou gaan,

laquelle ce ne sont là que des faux pistolets, bien que j'aie mes doutes à ce sujet.

Le site publie également des photos de voitures de police qui ont été la cible de cocktails Molotov et celle d'un enseignant faisant l'objet de menaces. Le plus surprenant, c'est cette volonté absolue de commettre violences et menaces, de faire régner un climat hostile, ressenti et vécu comme tel par les personnes qui se promènent dans certaines rues du centre de Molenbeek.

Le fait que le bourgmestre d'une commune où se posent de tels problèmes continue de prétendre qu'il ne se passe rien me préoccupe. Je trouve que c'est là une attitude inadmissible, indépendamment de la couleur politique de l'intéressé.

Le ministre ne pourrait-il pas attirer l'attention du bourgmestre Philippe Moureaux sur les problèmes qui se posent à Molenbeek et lui demander instamment de prendre les mesures qui s'imposent ?

01.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : J'ai eu une réunion avec le bourgmestre Moureaux à Molenbeek et j'ai visité d'autres communes et zones de police bruxelloises. Plusieurs faits évoqués dans l'article publié dans le *Nieuwsblad* ont ensuite été nuancés lors d'une interview avec moi-même et le ministre de l'Intégration. Cela ne veut pas dire pour autant que nous puissions minimiser les faits.

Je me demande si l'objectif de l'interpellation de M. Van den Eynde n'était pas de verser de l'huile sur le feu. Le weblog en question était déjà connu par les services de police. On a constaté que les armes des jeunes étaient contrefaites. Le film montrant un garçon qu'on est en train de molester était mis en scène. La zone de police Ouest a lancé, conjointement avec le service de la criminalité informatique, une enquête pour identifier les jeunes. Le parquet de Bruxelles a été chargé de l'enquête.

Prétendre que nous sommes impuissants face à de telles pratiques reviendrait à nier l'appareil judiciaire et policier tel qu'il fonctionne aujourd'hui. Il est fortement exagéré d'affirmer que les bandes de voyous peuvent agir en toute impunité. Des services de police et de prévention sont effectivement présents dans les quartiers concernés et des enquêtes judiciaires sont en cours. Par ailleurs, six communes bruxelloises bénéficient d'une aide fédérale renforcée par le biais du Fonds pour la sécurité des conseils européens et de mesures pour pallier le manque de

aanvaarden, al heb ik zo mijn twijfels.

Op de site vindt men ook foto's van politiewagens die met molotovcocktails worden bestookt en een foto van een leraar die wordt bedreigd. Opvallend is vooral de absolute wil tot gewelddadigheid en bedreiging, een sfeer die men ook voelt en beleeft als men door verschillende straten in het centrum van Molenbeek wandelt.

Het verontrust me dat de burgemeester van een gemeente waar dergelijke problemen zich voordoen, blijft beweren dat er niets aan de hand is. Dat kan niet door de beugel, ongeacht de politieke kleur die de burgemeester in kwestie heeft.

Kan de minister burgemeester Philippe Moureaux niet attent maken op de problemen in Molenbeek en er bij hem op aandringen de nodige maatregelen te nemen?

01.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik heb in Molenbeek een vergadering gehad met burgemeester Moureaux en ik heb ook andere Brusselse gemeenten en politiezones bezocht. Een aantal zaken waarvan in het bewuste *Nieuwsblad* artikel gewag werd gemaakt, is achteraf genuanceerd in een interview met mij en met de minister van Integratie. Maar we mogen de zaken natuurlijk ook niet minimaliseren.

Ik vraag mij af of de heer Van den Eynde de bedoeling heeft om met zijn interpellatie olie op het vuur te gooien. De bewuste weblog was reeds bekend bij de politie. De wapens van de jongeren bleken namaak. Het filmpje waarin een jongen 'in elkaar wordt geslagen' was geënceneerd. De politiezone West heeft samen met de dienst Computercriminaliteit een onderzoek gestart om de jongeren te identificeren. Het Brusselse parket is met het onderzoek belast.

Dat wij machteloos zouden staan tegenover zulke praktijken, is voorbijgaan aan het gerechtelijke en politionele apparaat zoals dat vandaag functioneert. Dat boefjesbendes straffeloos hun gang kunnen gaan, is sterk overdreven. Er zijn wel degelijk politie- en preventiediensten aanwezig in de wijken en er zijn gerechtelijke onderzoeken aan de gang. Bovendien krijgen de zes Brusselse gemeenten extra federale steun via het Fonds voor de veiligheid van Europese raden en via maatregelen om het personeelstekort in de Brusselse zones weg te werken.

personnel dans les zones de police bruxelloises.

Il revient essentiellement à la police locale d'intervenir, si nécessaire avec l'aide de la police fédérale. La ministre de la Justice pourra fournir davantage de précisions sur le volet judiciaire et sur la réforme du droit sanctionnel de la jeunesse.

Le gouvernement a arrêté un plan d'action visant à réprimer le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie. Ce plan s'attaquera aux dérives racistes sur l'internet. La criminalité sur le net est une préoccupation constante des départements de la Justice, de l'Economie et de l'Intérieur.

Il ne sert à rien de vouloir minimiser ou exagérer la situation. Nous devons observer ce qui se passe sur le terrain. Grâce aux systèmes de caméras à Molenbeek, les bandes de jeunes qui ont provoqué des nuisances sont particulièrement surveillées, précisément pour prévenir l'impunité.

01.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Cela fait des années que l'on minimise la situation à Molenbeek. Je mets le président au défi de se promener seul dans la rue de Ribaucourt. Il est incorrect de supposer que la journaliste est malhonnête. Bien que l'on prétende que la police a la situation en mains à Molenbeek, force est de constater qu'une voiture de police y a récemment été la cible de jets de cocktails Molotov. Peut-on vraiment qualifier ces actes-là de gamineries ?

Je déposerai une motion de recommandation afin d'inviter le gouvernement à confronter les bourgmestres avec la réalité qu'ils nient.

01.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Attiser sans cesse les craintes de la population provoque un mal-être général. Si je ne souhaite nullement minimiser l'angoisse du citoyen, je ne veux pas non plus l'exploiter ou la maximiser, comme le fait le Vlaams Belang.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Francis Van den Eynde
et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement

Het is vooral aan de lokale politie om op te treden, waar nodig met de steun van de federale politie. Over de gerechtelijke aanpak en de hervorming van het jeugdsanctierecht, kan de minister van Justitie meer vertellen.

De regering heeft een actieplan klaar voor de bestrijding van racisme, antisemitisme en xenofobie. Daarmee zullen racistische uitpattingen op het internet kunnen worden aangepakt. De cybercriminaliteit is een permanente bekommernis van Justitie, Bedrijfsleven en Binnenlandse Zaken.

Het heeft geen zin om de zaken te minimaliseren of uit te vergroten. We moeten kijken naar wat er op het terrein gebeurt. Met de Molenbeekse camerasystemen wordt specifiek gefocust op de jeugdbendes die overlast veroorzaakten, precies om straffeloosheid te voorkomen.

01.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Al jaren minimaliseert men de situatie in Molenbeek. Ik daag de voorzitter uit alleen in de Ribaucourtstraat rond te lopen. Er van uitgaan dat de journaliste malafide is, is niet correct. De politie zou in Molenbeek alles onder controle hebben, maar onlangs nog werd een politiewagen bekogeld met molotovcocktails. Zijn dat kwajongensstreken?

Ik zal een motie van aanbeveling indienen om de regering te verzoeken de burgemeesters te confronteren met de realiteit die ze ontkennen.

01.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Voortdurend de angsten van mensen bespelen veroorzaakt verzuring. Ik wil de angsten van de mensen niet minimaliseren, maar ik wil ze ook niet uitbuiten of maximaliseren zoals Vlaams Belang doet.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
verzoekt de regering

d'inviter instamment les bourgmestres bruxellois de communes confrontées à des problèmes de maintien de l'ordre à reconnaître la réalité de la situation et à prendre les mesures requises pour faire appliquer la loi sur tout le territoire de leur entité."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. François Bellot, Guido De Padt et Jean-Claude Maene.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.
La discussion est close.

02 Question de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la convention de sécurité routière 2005" (n° 7344)

02.01 François Bellot (MR) : Les zones de police ne disposent toujours pas d'informations relatives à la convention routière 2005. Or, l'affectation du Fonds de sécurité routière requiert la conclusion de conventions de sécurité routière entre les zones de police et l'État fédéral.

Pourriez-vous nous dire dans quel délai les zones de police seront averties des dispositions adoptées par le gouvernement en vue de conclure ces conventions ? J'insiste sur la nécessité de disposer de la circulaire en vue, d'une part, de respecter les règles de marché public des fournitures et des services et, d'autre part, d'inscrire les montants considérés dans les budgets des zones de police.

02.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : La procédure d'adaptation de la loi sur la sécurité routière et de l'arrêté royal est actuellement en cours et devrait être achevée avant les vacances parlementaires.

D'autre part, une circulaire conditionnelle sera transmise aux zones de police à la fin de ce mois afin de leur permettre de préparer les conventions. Ces dernières entreront en vigueur lorsque les procédures réglementaires et les décisions budgétaires auront été confirmées par une nouvelle circulaire, dans le courant du mois de septembre.

02.03 François Bellot (MR) : Selon la presse, le montant total du Fonds s'élèverait à 64 millions d'euros et les conditions à remplir seraient assouplies. Confirmez-vous ces informations ?

met de nodige strenge nadruk er bij de Brusselse burgemeesters van gemeenten met ordehandavingsproblemen op aan te dringen dat ze de realiteit van de situatie zouden willen inzien en de maatregelen zouden treffen die er moeten voor zorgen dat de wet over gans het grondgebied van hun gemeenten toegepast zou worden."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren François Bellot, Guido De Padt en Jean-Claude Maene.

Over de moties zal later worden gestemd.
De bespreking is gesloten.

02 Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de overeenkomst inzake verkeersveiligheid 2005" (nr. 7344)

02.01 François Bellot (MR) : De politiezones zijn nog steeds niet ingelicht over de overeenkomst inzake verkeersveiligheid voor 2005. Dergelijke overeenkomsten tussen de politiezones en de federale overheid zijn evenwel een voorwaarde voor de aanwending van middelen uit het Verkeersveiligheidsfonds.

Kan u ons meedelen binnen welke termijn de politiezones zullen worden geïnformeerd over de bepalingen die de regering met het oog op die overeenkomsten heeft aangenomen? Ik wil er nogmaals op wijzen dat die omzendbrief noodzakelijk is, teneinde de regelgeving inzake de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten na te leven enerzijds, en teneinde de desbetreffende bedragen in de begroting van de politiezones in te schrijven anderzijds.

02.02 Minister Patrick Dewael (Frans) : De procedure inzake de aanpassing van de verkeerswet en van het koninklijk besluit is aan de gang en zou vóór het zomerreces moeten zijn afgerond.

Eind deze maand zal tevens een voorlopige rondzendbrief aan de politiezones worden bezorgd, zodat zij de akkoorden kunnen voorbereiden. Die zullen in werking treden van zodra de reglementaire procedures en de begrotingsbeslissingen in een nieuwe rondzendbrief zijn bevestigd. Die zal in de loop van de maand september worden uitgevaardigd.

02.03 François Bellot (MR) : Volgens de kranten zou het fonds over in totaal 64 miljoen euro kunnen beschikken en zouden de voorwaarden waaraan moet worden voldaan, worden versoepeld. Kan u die berichten bevestigen?

02.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Les ministres du Budget et des Finances ont effectivement fixé un montant global de 64 millions d'euros.

En outre, l'expérience passée a démontré la nécessité de flexibiliser le système en permettant notamment aux zones d'imputer les frais de personnel.

Il m'appartient d'anticiper la finalisation de la loi et je transmettrai cette circulaire en collaboration avec le ministre de la Mobilité.

02.05 François Bellot (MR) : Ne pourrait-on pas procéder à une évaluation par zone de police qui ne se baserait pas uniquement sur le nombre de morts ? En effet, dans ma zone de police, certains lieux sont le théâtre de multiples accidents et il serait judicieux d'imposer un recensement systématique de ces endroits.

L'incident est clos.

03 Question de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'équipement individuel des policiers" (n° 7345)

03.01 François Bellot (MR): Dans le cadre de l'application de la convention de sécurité routière, des zones ont eu l'occasion d'acheter des vélos et des motos.

Il existe deux moyens de financer la tenue du personnel. D'abord, l'équipement individuel, que le policier peut acquérir sur son quota de points financés par la zone. Mais cet équipement n'est pas repris dans la liste de la circulaire y afférente. Ensuite, l'équipement de fonction financé par le ministère de l'Intérieur ou la zone de police. Mais l'équipement pour cycliste et motard n'est pas repris non plus dans la liste des tenues de fonction. Quelle voie de financement les zones de police doivent-elles choisir ? Avez-vous l'intention de fournir des précisions ou souhaitez-vous laisser la plus grande liberté à la zone de police ?

03.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Concernant l'uniforme des fonctionnaires de police, il convient de distinguer l'équipement de base, l'équipement fonctionnel général et l'équipement fonctionnel spécifique, qui feront l'objet de réglementations.

02.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De ministers van Begroting en Financiën hebben inderdaad het totaalbedrag op 64 miljoen euro vastgelegd.

Uit de ervaring die in het verleden is opgedaan, is bovendien gebleken dat het stelsel flexibeler moet worden gemaakt, onder meer door de zones de mogelijk te geven om hun personeelskosten in te brengen.

Ik moet kunnen vooruitlopen op de voltooiing van de wet en ik zal samen met de minister van Mobiliteit die rondzendbrief verspreiden.

02.05 François Bellot (MR): Kan men de toestand niet per politiezone evalueren zonder enkel met het aantal dodelijke slachtoffers rekening te houden? In mijn politiezone bijvoorbeeld zijn bepaalde plaatsen berucht voor het grote aantal ongevallen en het zou in het algemeen verstandig zijn die plaatsen systematisch te inventariseren.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de individuele uitrusting van de politieagenten" (nr. 7345)

03.01 François Bellot (MR): In het kader van de uitvoering van de overeenkomst inzake de verkeersveiligheid hebben de zones de gelegenheid gehad om fietsen en moto's te kopen.

De uitrusting van het personeel kan op twee manieren worden gefinancierd. Enerzijds is er de individuele uitrusting, waarvoor de politieagent zijn door de zone gefinancierde puntenquota kan aanspreken. Die uitrusting wordt echter niet vermeld in de lijst die in de desbetreffende rondzendbrief is opgenomen. Anderzijds is er de functieuitrusting, die door het ministerie van Binnenlandse Zaken of de politiezone wordt betaald. De uitrusting van fietsers en motorrijders staat evenmin in de lijst van functieuitrustingen. Voor welke financiering moeten de politiezones opteren? Zal u dit verduidelijken of wenst u de politiezones bij die keuze zoveel mogelijk speelruimte te bieden?

03.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Wat de uniformen van het politiepersoneel betreft, moet men een onderscheid maken tussen de basisuitrusting, de algemene en de specifieke functieuitrusting. Voor elk van deze categorieën wordt een regelgeving uitgewerkt.

La tenue de cycliste ou de motard fait partie de l'équipement fonctionnel spécifique et fera l'objet de réglementations particulières.

Les points attribués aux policiers sont uniquement utilisables pour acquérir l'équipement de base.

03.03 François Bellot (MR): Il conviendrait de faire connaître cette information aux zones de police.

L'incident est clos.

04 Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le rapatriement de réfugiés du Kosovo, à l'exemple du modèle allemand" (n° 7452)

04.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Aujourd'hui que la guerre a pris fin au Kosovo, le gouvernement allemand veut rapatrier cinquante mille réfugiés kosovars dont plus de trente mille tsiganes Rom. Pour mener à bien cette opération, le ministre allemand de l'Intérieur a conclu un accord avec la force de paix de l'ONU au Kosovo, la MINUK. Le gouvernement allemand et l'ONU veulent ainsi adresser un signal pour dire au monde que la vie a repris son cours normal au Kosovo. D'autres pays européens veulent suivre l'exemple de l'Allemagne.

Combien de réfugiés kosovars séjournent encore en Belgique ? Quels statuts justifient leur séjour chez nous ? Combien de ces réfugiés kosovars sont des tsiganes Rom ? Combien de Kosovars ont déjà obtenu un permis de séjour ou ont déjà été régularisés ou naturalisés ? Combien entrent en considération pour être renvoyés dans leur pays ? Le ministre a-t-il déjà pris des mesures pour rapatrier ces réfugiés ? Notre pays peut-il conclure des accords avec la force de paix de l'ONU sur place au sujet de ce rapatriement ?

04.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Entre mai 1999 et juin 2000, les Kosovars ont pu bénéficier du statut particulier de personne déplacée. Plus de cinq mille Kosovars sont ensuite repartis volontairement par le biais de différents programmes de l'organisation internationale pour la migration. Depuis, les règles générales en matière d'immigration s'appliquent également aux Kosovars.

De uitrusting van fietsers en motorrijders valt onder de categorie "specifieke functieuitrusting". Er zullen dan ook specifieke bepalingen voor worden uitgevaardigd.

De punten die aan de politieagenten worden toegekend, kunnen enkel voor de aankoop van de basisuitrusting worden aangewend.

03.03 François Bellot (MR): De politiezones moeten van deze bepalingen op de hoogte worden gebracht.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de repatriëring van vluchtelingen uit Kosovo, naar Duits voorbeeld" (nr. 7452)

04.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Nu de oorlog in Kosovo voorbij is, wil de Duitse regering vijftigduizend Kosovaarse vluchtelingen repatriëren, waaronder ruim dertigduizend Roma-zigeuners. Om de operatie in goede banen te leiden, heeft de Duitse minister van Binnenlandse Zaken een overeenkomst gesloten met de VN-vredesmacht in Kosovo, de UNMIK. Hiermee willen de Duitse regering en de VN een signaal geven dat het leven in Kosovo opnieuw zijn normale gang gaat. Ook andere Europese landen willen het voorbeeld van Duitsland volgen.

Hoeveel Kosovaarse vluchtelingen verblijven er als gevolg van de oorlog nog altijd in België? Welke statuten rechtvaardigen hun verblijf in ons land? Hoeveel van de Kosovaarse vluchtelingen zijn Roma-zigeuners? Hoeveel Kosovaren hebben reeds een verblijfsvergunning gekregen, werden geregulariseerd of genaturaliseerd? Hoeveel komen in aanmerking om teruggestuurd te worden? Heeft de minister al maatregelen genomen om de vluchtelingen te repatriëren? Kunnen er over die repatriëring afspraken gemaakt worden met de VN-vredesmacht ter plaatse?

04.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Van mei 1999 tot juni 2000 konden Kosovaren het bijzondere ontheemdenstatuut genieten. Daarna zijn ruim vijfduizend Kosovaren vrijwillig teruggekeerd via verschillende programma's van de internationale organisatie voor de migratie. Sindsdien zijn voor Kosovaren de algemene immigratieregels van toepassing.

Nous ne disposons pas de chiffres sur l'origine ethnique des étrangers qui résident dans notre pays. Etant donné que les banques de données de l'Office des étrangers et du Registre national ne font de distinction que sur la base de la nationalité officielle, nous ne disposons pas de données spécifiques concernant les Kosovars ou les Roms. Le Kosovo forme avec la Serbie et le Monténégro la République fédérale de Yougoslavie.

Les naturalisations relèvent de la compétence de la ministre de la Justice.

Après une évaluation, tous les illégaux sont susceptibles de faire l'objet d'un rapatriement forcé. Pour le rapatriement de personnes provenant d'une région contrôlée par l'ONU, nous coopérons efficacement avec l'UNMIK.

04.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Comment se fait-il que les autorités allemandes disposent, elles, de chiffres concernant le nombre de réfugiés kosovars ?

04.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Parce qu'ici, nous sommes en Belgique et pas en Allemagne.

04.05 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Il est grand temps que les méthodes d'enregistrement soient harmonisées au niveau européen car les réfugiés passent fréquemment d'un pays à l'autre.

04.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Mais dans quelle mesure leur origine ethnique importe-t-elle en l'occurrence ? Il s'agit ici d'une classification qui est effectuée selon la nationalité. Pourquoi M. Tastenhoye veut-il un système qui classe les réfugiés selon l'origine ethnique ?

04.07 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Parce qu'ils invoquent eux-mêmes cette origine ethnique pour justifier leur séjour.

04.08 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Il est possible qu'un demandeur d'asile de Turquie se réfère à son origine kurde pour justifier sa demande, mais pour moi ce n'est pas une raison suffisante pour classer ces personnes dans mes banques de données selon leur origine ethnique et je ne le ferai pas davantage parce que cela se fait ainsi en Allemagne.

04.09 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Les instances d'asile en tiennent déjà compte, parce

Er worden geen cijfers bijgehouden over de etnische herkomst van vreemdelingen die in ons land verblijven. Aangezien de databanken van de DVZ en van het Rijksregister alleen een onderscheid maken volgens de officiële nationaliteit, zijn er geen specifieke gegevens over Kosovaren of Roma-zigeuners. Kosovo vormt samen met Servië en Montenegro de Federale Republiek Joegoslavië.

Naturalisaties behoren tot de bevoegdheid van de minister van Justitie.

Alle illegalen komen na een evaluatie in aanmerking voor een gedwongen repatriëring. Voor repatriëring van personen uit een regio die door de VN wordt gecontroleerd, bestaat een goede samenwerking met de UNMIK.

04.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Hoe komt het dat de Duitse overheden wel over cijfers van het aantal Kosovaarse vluchtelingen beschikken?

04.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Omdat wij hier in België zijn en niet in Duitsland.

04.05 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Het is hoog tijd dat de registratiemethodes in Europees verband op elkaar afgestemd worden, want vluchtelingen trekken dikwijls van het ene land naar het andere.

04.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Maar in welke mate is hun etnische afkomst daarbij van belang? Het gaat hier over een classificatie. Wij doen dat volgens nationaliteit. Waarom wil de heer Tastenhoye een systeem dat vluchtelingen rangschikt volgens etnische herkomst?

04.07 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Omdat zij zelf een beroep doen op die etnische herkomst om hun verblijf te verantwoorden.

04.08 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het kan dat een asielaanvrager uit Turkije verwijst naar zijn Koerdische afkomst om zijn aanvraag te staven, maar daarom ga ik die mensen in mijn databestanden nog niet classificeren volgens hun etnische herkomst en ik zal dat ook niet doen omdat Duitsland het wel doet.

04.09 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Bij de asielinstanties wordt er al rekening mee gehouden,

que cette origine ethnique est précisément invoquée comme argument. Je regrette que le ministre ne dispose que de si peu de données et qu'il ne soit pas en mesure de répondre à bon nombre de mes questions.

L'incident est clos.

05 Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "des missions de prévention incendie déclarées 'illégales'" (n° 7459)

Président : André Frédéric, président.

05.01 Jean-Claude Maene (PS) : La presse a relaté un conflit entre le commandant d'un service d'incendie et le bourgmestre de la commune d'un des deux services d'incendie où il exerce la fonction de commandant. Selon les journaux, les missions de prévention générales qui seraient réalisées par un autre officier de prévention seraient illégales.

Je me pose des questions quant à la possibilité d'exercer simultanément deux fonctions de commandant professionnel de services d'incendie. Et qu'en est-il du manque d'officiers ? Dans l'arrondissement de Dinant-Philippeville, on se dirige vers une carence en personnel. Qui pourra assumer ces fonctions ?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : L'exercice simultané de la fonction de commandant dans deux services d'incendie n'est pas interdit. La seule interdiction légale concerne l'exercice simultané des fonctions de membre professionnel d'un service d'incendie et des fonctions de membre volontaire du même service, sous réserve de dispositions particulières prévues par les règlements communaux. Il n'y a donc pas lieu de considérer comme illégales les mesures de prévention prises par un commandant en charge de deux services d'incendie.

Le cumul que vous évoquez n'est pas un cas isolé. Les services d'incendie relèvent de l'autonomie communale. Mes services élaborent des normes relatives aux services d'incendie. Mais lorsque les communes ne respectent pas ces normes, je ne peux que donner un avis non contraignant au gouverneur de la province. Le but de la réforme des services de secours est d'uniformiser le système et de créer des services d'incendie qui fonctionnent dans des conditions optimales afin d'assurer la sécurité de la population.

05.03 Jean-Claude Maene (PS) : Vous ne m'avez

omdat juist die etnische herkomst als argument wordt ingeroepen. Ik vind het jammer dat de minister zo weinig gegevens heeft en dat hij veel van mijn vragen niet kan beantwoorden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "'onwettelijk' verklaarde brandpreventieopdrachten" (nr. 7459)

Voorzitter: de heer André Frédéric, voorzitter.

05.01 Jean-Claude Maene (PS) : De pers bracht het verhaal van een conflict tussen een commandant van een brandweerdienst en de burgemeester van de gemeente van een van beide brandweerdiensten waar de eerste commandant is. Volgens de kranten zouden de algemene preventieopdrachten die door een andere preventieambtenaar worden uitgevoerd illegaal zijn.

Ik vraag mij af of het mogelijk is tegelijkertijd twee functies van commandant van een professionele brandweerdienst te bekleden. En hoe zit het met het gebrek aan officieren ? In het arrondissement Dinant-Philippeville stevent men af op een personeelstekort. Wie zou die functies kunnen vervullen ?

05.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*) : Het is niet verboden om de functie van commandant tegelijkertijd in twee brandweerdiensten uit te oefenen. Het enige wettelijke verbod heeft betrekking op de gelijktijdige uitoefening van de functies van beroepslid en vrijwillig lid van dezelfde brandweerdienst, onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen waarin de gemeentelijke reglementen voorzien. De preventiemaatregelen die werden genomen door een commandant die de leiding heeft over twee brandweerdiensten moeten dus niet als onwettig worden beschouwd.

De door u aangehaalde cumulatie is geen alleenstaand geval. De brandweerdiensten vallen onder de gemeentelijke autonomie. Mijn diensten werken normen uit met betrekking tot de brandweerdiensten. Wanneer de gemeenten zich niet aan die normen houden, kan ik de provinciegouverneur enkel een niet-bindend advies geven. De hervorming van de brandweerdiensten heeft tot doel het systeem eenvormig te maken en de brandweerdiensten in optimale omstandigheden te laten functioneren teneinde de veiligheid van de bevolking te waarborgen.

05.03 Jean-Claude Maene (PS) : U heeft niet

pas dit si l'on doit considérer comme illégaux les rapports de prévention réalisés par un officier de prévention autre que le commandant du service d'incendie suite à un conflit entre celui-ci et l'autorité communale.

05.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Je vais examiner cette question et vous recevrez une réponse écrite complémentaire.

L'incident est clos.

06 Ordre des travaux

06.01 Le président: Les questions n° 7481 de Mme Marleen Govaerts sur le courrier des agents de police et n° 7498 de Mme Zoé Genot sur l'article de *La Dernière Heure* du 13 mai 2005 concernant « Le prisonnier que l'on ne peut libérer » sont reportées à une date ultérieure.

07 Question de Mme Valérie Déom au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes rencontrés à Namur pour la distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques" (n° 7512)

07.01 Valérie Déom (PS) : Pour parvenir aux chiffres plus que satisfaisants en matière de distribution des nouvelles cartes d'identité électroniques, les 585 communes qui y participent désormais sont soumises à un rythme effréné.

A l'image de nombreuses autres communes, la Ville de Namur dénonce trois difficultés.

Tout d'abord, le manque de personnel au sein de son service population, le renfort promis par le SPF Intérieur n'étant que partiellement arrivé. Le personnel supplémentaire prévu sera-t-il prochainement mis à disposition ?

Ensuite, le nombre d'appareils permettant l'activation des cartes d'identité électroniques se révèle insuffisant. Vos services comptent-ils mettre à disposition de nouveaux appareils ?

Enfin, les ratés du système informatique fédéral obligent les citoyens à revenir plusieurs fois à la commune afin d'obtenir leur carte ou leur code, voire à attendre parfois des heures.

Quelles sont les mesures envisagées ?

gezegd of de preventieverslagen die naar aanleiding van een conflict tussen de brandweercommandant en de gemeentelijke autoriteiten werden opgesteld door een preventie-officier die niet de brandweercommandant is; als onwettig moeten worden beschouwd.

05.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik zal die kwestie laten onderzoeken en u een aanvullend schriftelijk antwoord bezorgen.

Het incident is gesloten.

06 Regeling van de werkzaamheden

06.01 De voorzitter: De vragen nr. 7481 van mevrouw Marleen Govaerts over de briefwisseling van politieagenten en nr. 7498 van mevrouw Zoé Genot over een artikel in de krant *La Dernière Heure* van 13 mei over "een gevangene die maar niet vrij kan komen" worden tot een latere datum uitgesteld.

07 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de uitreiking van de nieuwe elektronische identiteitskaart in Namen" (nr. 7512)

07.01 Valérie Déom (PS): Om de meer dan bevredigende cijfers te halen wat de uitreiking van de nieuwe elektronische identiteitskaarten betreft, worden de 585 deelnemende gemeenten aan een hets werkritme onderworpen

Net zoals vele andere gemeenten, hekelt de stad Namen drie problemen.

In de eerste plaats is er het personeelstekort bij de dienst bevolking. De door de FOD Binnenlandse Zaken beloofde versterking is er maar gedeeltelijk gekomen. Zal het beloofde extra personeel binnenkort ter beschikking worden gesteld?

Ten tweede blijkt dat er onvoldoende toestellen werden geplaatst waarmee de elektronische identiteitskaarten kunnen worden geactiveerd. Zijn uw diensten van plan om nieuwe toestellen ter beschikking te stellen?

Ten slotte moeten de burgers zich door de fouten van het federaal computersysteem herhaaldelijk bij de gemeente aandienen en soms zelfs uren wachten om hun kaart of hun code te verkrijgen.

Welke zijn de voorziene maatregelen?

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Le personnel supplémentaire promis pour la Ville de Namur a été mis à disposition. Une personne est retournée vers l'entreprise de droit public d'où elle venait. Elle sera normalement remplacée le 1^{er} juillet 2005.

Cinq RAPC sont disponibles pour cinq agents à Namur, ainsi que le prévoit la réglementation.

Les communes ont été informées des mesures prises afin d'améliorer le fonctionnement du système Belpic. Le système est stable depuis le 17 mai dernier. Toutefois, en matière d'informatique, il n'y a jamais de garanties absolues. Une nouvelle version de software sera mise à la disposition dès la clôture positive des tests en cours. Par ailleurs, si des pannes trouvent leur origine dans le système Belpic, d'autres sont liées au réseau local des communes.

07.03 Valérie Déom (PS) : Comment a été déterminé le nombre d'agents et d'appareils mis à disposition?

07.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Nous avons effectué tout un calcul sur la base de critères précis. Je vous communiquerai un document reprenant ce processus.

L'incident est clos.

08 Question de M. Dylan Casaer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enregistrement et le traitement des plaintes relatives aux chiens dangereux" (n° 7519)

08.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit) : Il ressort d'une enquête de l'Université de Louvain que chaque année quelque 35 000 personnes sont mordues par un chien. Des exemples à l'étranger démontrent que le classement des chiens en fonction de leur race seule ne constitue pas toujours la meilleure méthode parce que tous les chiens peuvent être dressés à l'agressivité.

Dans ma zone de police, nous ne gardons pas trace des chiens qui auraient déjà posé problème. Il existe depuis 1998 un registre qui aide à l'identification des propriétaires de chiens égarés ou errants.

Existe-t-il une directive spécifique destinée aux zones de police et demandant l'enregistrement des

07.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*) : Het extra personeel dat voor de stad Namen was beloofd, werd ter beschikking gesteld. Een persoon is teruggekeerd naar de publiekrechtelijke onderneming waar hij vandaan kwam en zal normaal op 1 juli 2005 worden vervangen.

Vijf RAPC's zijn beschikbaar voor vijf beambten in Namen, zoals de regelgeving voorschrijft.

De gemeenten werden op de hoogte gebracht van de maatregelen die werden genomen om de werking van het Belpic-systeem te verbeteren. Sinds 17 mei jongstleden is het systeem stabiel. Met betrekking tot computerapparatuur beschikt men echter nooit over absolute garanties. Een nieuwe versie van de software zal ter beschikking worden gesteld zodra de momenteel verrichte testen positief worden afgerond. Sommige pannes zijn te wijten aan het Belpic-systeem, maar andere houden dan weer verband met het lokaal netwerk van de gemeenten.

07.03 Valérie Déom (PS) : Hoe werd het aantal ter beschikking gestelde agenten en toestellen berekend?

07.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*) : We hebben een ingewikkelde berekening gemaakt op basis van welomlijnde criteria. Ik zal u een document bezorgen waarin dat precies beschreven staat.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de registratie en de verwerking van meldingen van gevaarlijke honden" (nr. 7519)

08.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit) : Uit een enquête van de Leuvense universiteit blijkt dat jaarlijks ongeveer 35 000 mensen worden gebeten door een hond. Buitenlandse voorbeelden tonen aan dat het louter categoriseren van honden op basis van ras niet steeds de beste methode is, omdat men alle honden kan trainen tot agressieve honden.

In mijn politiezone wordt niet bijgehouden of er met een bepaalde hond reeds problemen zijn geweest. Er bestaat sedert 1998 een registratiebestand dat de eigenaars van verdwaalde of loslopende honden helpt identificeren.

Bestaat er een specifieke richtlijn voor de politiezones om klachten over gevaarlijke honden

plaintes relatives à des chiens dangereux et à des faits de morsures ? Le ministre ne trouve-t-il pas judicieuse l'idée d'établir un point de contact par zone de police ? Est-il déjà possible, avec les données contenues actuellement dans le registre, de prendre des mesures contre les chiens dangereux ?

08.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Il n'existe à l'heure actuelle aucune directive spécifique concernant le traitement par la police des plaintes relatives aux chiens dangereux. Il existe des directives générales suffisantes pour permettre aux autorités locales de gérer d'éventuelles menaces. La loi sur la fonction de police a donné clairement pour mission à la police locale d'exercer un contrôle sur les animaux dangereux et les animaux abandonnés. Les services de police peuvent aussi, dans les endroits publics, saisir des animaux qui constituent un danger lorsque le maintien de l'ordre public l'exige. Le chef de corps de la police locale doit immédiatement aviser le bourgmestre des faits graves qui peuvent perturber l'ordre, la sécurité ou la santé publics.

Du point de vue pénal, les morsures de chien peuvent être qualifiées de coups et blessures volontaires ou involontaires. Ceci relève de la compétence de la ministre de la Justice.

Le maintien de l'ordre public constitue une compétence majeure des autorités locales. Elles sont libres d'instaurer un point central de signalement si elles considèrent qu'un phénomène précis menace l'ordre public. Les autorités locales sont le mieux placées pour juger de la nécessité de relier leur base de données à d'autres, mais il est évident que cela s'inscrira obligatoirement dans le cadre de la loi sur le respect de la vie privée.

08.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit) : Je souhaite poursuivre ma réflexion quant à la manière de répercuter ceci auprès des zones locales. Un point de signalement ne peut pas se transformer en une ligne de dénonciation. Les chiffres disponibles révèlent que le problème mérite notre attention.

L'incident est clos.

09 Question de M. Dylan Casaer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le phénomène des rodéos urbains" (n° 7537)

09.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit) : Nous avons récemment découvert le phénomène des rodéos

et bijtincidenten te registreren? Vindt de minister een meldpunt per politiezone geen goed idee? Kan men met de huidige gegevens in het register al iets doen aan gevaarlijke honden?

08.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er bestaan momenteel geen specifieke richtlijnen voor politiezones voor de behandeling van klachten over gevaarlijke honden. Er zijn voldoende algemene richtlijnen die lokale overheden moeten toelaten om eventuele bedreigende fenomenen te beheersen. Door de wet op het politieambt heeft de lokale politie de duidelijke opdracht gekregen om toe te zien op gevaarlijke en verlaten dieren. Ook kunnen de politiediensten op publiek toegankelijke plaatsen dieren die een gevaar betekenen in beslag nemen als de handhaving van de openbare rust het vereist. De korpschef van de lokale politie moet de burgemeester onmiddellijk informeren over zware feiten die de openbare rust, veiligheid of gezondheid kunnen verstoren.

Hondenbeten kunnen op strafrechtelijk vlak gekwalificeerd worden als opzettelijke of onopzettelijke slagen en verwondingen. Dat is een bevoegdheid van de minister van Justitie.

De handhaving van de openbare orde is een belangrijke bevoegdheid van de lokale overheden. Zij hebben de vrijheid een centraal meldingspunt op te richten indien zij van oordeel zijn dat een bepaald fenomeen de openbare orde bedreigt. De lokale overheid is het best geplaatst om te oordelen of haar databank aan andere databanken moet worden gelinkt. Dit kan uiteraard enkel binnen het kader van de wet op de privacybescherming.

08.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Ik wil verder nadenken hoe men dit naar de lokale zones kan vertalen. Een meldpunt mag geen kliklijn worden. Uit de beschikbare cijfers blijkt dat het probleem de nodige aandacht verdient.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het fenomeen 'straatracen'" (nr. 7537)

09.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Recent kwam het fenomeen van de straatracen overgewaaid uit

urbains, importés de nos voisins. Les Pays-Bas mènent actuellement une politique de riposte immédiate et font un maximum de prévention en visant par exemple les zonings industriels.

Le ministre prépare-t-il un plan de lutte contre les rodéos urbains ? Prévoit-il de coordonner les actions des différentes zones ? Envisage-t-il de surveiller les voies publiques et sites les plus prisés pour ces rodéos urbains ? Est-il prêt à immobiliser les véhicules des participants à de telles courses ?

09.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Le phénomène des rodéos urbains nécessite effectivement une approche ferme. Les autorités ont déjà démontré leur fermeté lors de la « Gumball Race », une course automobile sur route annoncée avec un parcours précis. Lors de cet événement, le centre de crise a coordonné un certain nombre de mesures répressives et préventives, les gouverneurs de province ont reçu des instructions concrètes et une nonantaine d'agents ont été mobilisés. Le problème des rodéos urbains est toutefois qu'ils peuvent avoir lieu n'importe où et sont organisés en dernière minute. A l'heure actuelle, ces courses n'ont certainement pas lieu à grande échelle, mais j'aborderai la question avec les ministres de la Mobilité et de la Justice en vue d'élaborer une approche globale. Je demanderai également à la police fédérale d'analyser le phénomène et de proposer des actions concrètes. J'inclurai volontiers dans mon projet les suggestions intéressantes qui ont été faites ici.

09.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit) : Nous nous réjouissons de prendre connaissance du plan ministériel et nous espérons que le ministre s'inspirera des expériences menées dans les pays voisins du nôtre.

L'incident est clos.

10 Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les éventuels départs à la pension de nombreux policiers au cours de l'année 2006" (n° 7552)

10.01 Jean-Claude Maene (PS) : Le 1^{er} avril 2006, cela fera cinq ans que la réforme a été mise en oeuvre. De nombreux policiers compteront alors une ancienneté de 5 années supplémentaires dans le nouveau statut, avec des conséquences financières positives pour ceux qui pourront prétendre à la pension. De nombreux policiers attendraient cette date pour prendre leur retraite, ce qui risque d'entraîner une pénurie en termes de

de buurlanden. In Nederland wordt er momenteel een lik-op-stukbeleid gevoerd en wordt er ook zoveel mogelijk aan preventie gedaan door bijvoorbeeld industriezones te viseren.

Werkt de minister aan een plan voor de aanpak van de straatraces? Worden de verschillende zonale acties gecoördineerd? Denkt de minister aan het screenen van veelvuldig gebruikte openbare wegen of sites? Is hij bereid om de voertuigen van deelnemers aan straatraces te immobiliseren?

09.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het fenomeen van de straatraces vraagt inderdaad om een kordate aanpak. De overheid heeft reeds bewezen dat het haar menens is ter gelegenheid van de gumball race, een aangekondigde straatrace met een uitgestippeld parcours. Hierbij coördineerde het crisiscentrum een aantal repressieve en preventieve maatregelen, kregen de provinciegouverneurs concrete instructies en werd een negentigtal agenten ingezet. Het probleem met de straatraces is echter dat zij overal kunnen plaatsvinden en op het laatste moment georganiseerd worden. Momenteel gebeurt het zeker niet op grote schaal, maar ik zal de kwestie aankaarten bij de ministers van Mobiliteit en Justitie om zo tot een totaalaanpak te komen. Ik zal tevens de federale politie verzoeken om het fenomeen in kaart te brengen en concrete acties voor te stellen. De hier geuite interessante suggesties wil ik graag in mijn plan opnemen.

09.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Wij kijken vol verwachting uit naar het plan van de minister en hopen dat hij ook inspiratie zal zoeken in de buurlanden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele pensionering van tal van politiemensen in het jaar 2006" (nr. 7552)

10.01 Jean-Claude Maene (PS): Op 1 april 2006 zal het vijf jaar geleden zijn dat de hervorming van start ging. Op dat ogenblik hebben heel wat politieambtenaren vijf jaar bijkomende anciënniteit in het nieuwe statuut, wat positieve financiële gevolgen heeft voor wie met pensioen kan gaan. Naar verluidt wachten vele politiemensen tot dan om met pensioen te gaan, wat tot een personeelstekort kan leiden. Op het niveau van de

policiers disponibles. Au niveau de la police fédérale, environ 15% des effectifs seraient concernés.

Vos services sont-ils en mesure de faire une projection de ces départs à la retraite ? A-t-on déjà procédé à un sondage auprès des policiers en âge de prendre leur pension ? Des mesures ont-elles été envisagées pour compléter les cadres ? De plus, n'existe-t-il pas un risque que les zones de police locales les plus difficiles soient pénalisées au profit des "bonnes" zones ?

10.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Le dossier comprend plus d'une inconnue. Tout d'abord, l'âge de la prise de pension est en soi une donnée incertaine.

Plusieurs hypothèses se présentent. L'une d'elles suggère que les membres du personnel attendent le 1^{er} avril 2006 et les cinq années du nouveau statut pour partir. Des projections ont été faites pour en évaluer l'impact. Même dans l'hypothèse la plus alarmante, il s'agit d'une perte inférieure à 7% de l'effectif en 2006.

Je rappelle que des démarches fructueuses ont été entreprises pour rendre à nouveau opérationnels des policiers qui, jusqu'alors, s'occupaient de tâches administratives.

De plus, le gouvernement a accepté que la police introduise au budget 2006 un nouveau plan de recrutement qui tiendra compte tant des remplacements des différents départs que des nécessités afin de remplir les cadres déficitaires.

10.03 Jean-Claude Maene (PS) : Je ne suis pas alarmiste et je reste d'autant plus les pieds sur terre que nous avons déjà fait le constat que pas mal de policiers – 10 % – sont absents pour cause de maladie. Si l'on rajoute à cela une dizaine de pour cent de l'effectif qui part à la retraite, on arrive à 20% des cadres qui n'existent plus.

10.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Nous avons proposé de donner des explications en vue d'associer des organismes privés.

Par ailleurs, le gouvernement a prévu, pendant l'élaboration du budget 2006, un accord sur de nouvelles mesures à présenter l'année prochaine

fédérale police, zou het om zo'n 15 procent van de manschappen gaan.

Zijn uw diensten in staat een schatting te maken van het aantal mensen dat met pensioen zou gaan? Werden de politieambtenaren die voor pensioen in aanmerking komen, al bevraagd? Werd al aan maatregelen gedacht om de personeelsformatie aan te vullen? Dreigen de moeilijkste lokale politiezones hiervan niet meer nadelige gevolgen te ondervinden dat de "betere" zones?

10.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Het dossier bevat verscheidene onbekende elementen. Vooreerst is de leeftijd van de pensionering op zich al een onbekend gegeven.

Er zijn verscheidene hypothesen. Volgens een ervan zouden de personeelsleden tot 1 april 2006, wanneer het nieuw statuut vijf jaar van kracht zal zijn, wachten om met pensioen te gaan. Er werden ramingen opgesteld om de weerslag daarvan te kennen. Zelfs in de meest onrustwekkende veronderstelling, neemt het personeelsbestand in 2006 met minder dan 7 procent af.

Ik herinner eraan dat maatregelen werden getroffen om politiemensen die zich met administratieve taken bezighielden terug voor operationele taken in te zetten en dat die maatregelen vruchten hebben afgeworpen.

Bovendien heeft de regering ermee ingestemd dat de politie in het kader van de begroting 2006 een nieuw indienstnemingsplan indient waarin rekening wordt gehouden met de vervanging van de vertrekkende personeelsleden en met de noodwendigheden met betrekking tot onderbemande diensten.

10.03 Jean-Claude Maene (PS): Ik wil geen onruststoker zijn, en als ik vaststel dat heel wat politieagenten – tien procent – wegens ziekte afwezig zijn, blijf ik des te meer met beide benen op de grond staan. Als men daar nog een tiental procent werknemers aan toevoegt die met pensioen gaan, dan betekent dat dat 20 procent van de personeelsbezetting niet meer is ingevuld.

10.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Wij hadden voorgesteld om de inschakeling van privé-instanties toe te lichten.

Bij het opstellen van de begroting voor 2006 voorziet de regering bovendien in een akkoord over nieuwe maatregelen die volgend jaar op het stuk

au sujet des recrutements et des quotas.

10.05 Jean-Claude Maene (PS) : J'estime qu'il serait grand temps d'organiser une opération de recrutement.

L'incident est clos.

11 Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions conférées aux services de police par les ordonnances de police de la Ville de Thuin" (n° 7527)

11.01 Denis Ducarme (MR) : Dans le cadre de l'instauration d'un couvre-feu sur le territoire de la ville de Thuin, je vous ai interrogé en avril dernier sur la légalité des missions conférées aux services de police par une ordonnance de police adoptée par la ville. En effet, les notions d'identification et de prise en charge semblaient non conformes à la loi sur la fonction de police.

Votre administration confirme-t-elle le sentiment que vous exprimiez alors, à savoir que l'énoncé de ladite ordonnance ne répondait pas aux principes généraux applicables aux mesures de contraintes d'un État de droit ?

11.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : Le § 3 de l'article 34 de la loi portant sur le contrôle d'identité doit bénéficier d'une stricte interprétation. Il semble que la mission énoncée à l'article 6 de l'ordonnance de la ville de Thuin soit rédigée en termes trop larges pour répondre aux principes régissant les mesures de contraintes.

D'autre part, la mission de prise en charge des mineurs doit répondre à une situation particulière présentant des risques pour la sécurité personnelle du mineur. En outre, une telle mission ne constitue aucune forme de privation de liberté tandis qu'elle ne confie pas de mission relevant des services sociaux à la police.

De l'avis de mon administration, l'ordonnance de police de la ville de Thuin est juridiquement contraire à la législation sur la fonction de police, en particulier dans le chef des missions d'accompagnement des mineurs et en ce qui concerne les contrôles d'identité systématiques et ciblés.

11.03 Denis Ducarme (MR) : Je vous remercie de confirmer ainsi les doutes précédemment exprimés.

van de werving en de quota's zullen worden genomen.

10.05 Jean-Claude Maene (PS): Mijns inziens is het hoog tijd dat een grootscheepse aanwervingsactie wordt georganiseerd.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opdrachten die de politiediensten bij politieverordeningen van de stad Thuin moeten uitvoeren" (nr. 7527)

11.01 Denis Ducarme (MR): In het kader van het instellen van een avondklok in de stad Thuin, heb ik u in april jongstleden gevraagd of de opdrachten waarmee de politiediensten via een door de stad aangenomen politieverordening werden belast, wel wettelijk zijn. De begrippen identificatie en tenlasteneming leken niet in overeenstemming met de wet op het politieambt.

Bevestigt uw administratie de indruk die u toen had, namelijk dat de bewoordingen van de genoemde verordening niet stroken met de algemene principes die van toepassing zijn op de dwangmaatregelen in een rechtsstaat?

11.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Paragraaf 3 van artikel 34 van de wet op de identiteitscontrole moet naar de letter worden geïnterpreteerd. De opdracht in artikel 6 van de verordening van de stad Thuin blijkt te algemeen te zijn verwoord om te stroken met de principes die de dwangmaatregelen regelen.

Anderzijds geldt de opdracht betreffende het ten laste nemen van minderjarigen alleen voor een bijzondere situatie die risico's inhoudt voor de persoonlijke veiligheid van de minderjarige. Bovendien mag een dergelijke opdracht niet tot enige vorm van vrijheidsberoving leiden en mag het niet gaan om een opdracht waarvoor de sociale diensten bevoegd zijn.

Volgens mijn administratie is de politieverordening van de stad Thuin juridisch in strijd met de wetgeving op het politieambt en dit geldt in het bijzonder voor de opdrachten tot begeleiding van minderjarigen en voor de systematische en doelgerichte identiteitscontroles.

11.03 Denis Ducarme (MR): Ik dank u voor de bevestiging van de reeds eerder geformuleerde twijfels.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Président : M. Jean-Claude Maene.

Voorzitter: de heer Jean-Claude Maene

12 Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'annulation de l'arrêté ministériel du 21 mars 2001 fixant l'étendue géographique des zones de secours de la province de Liège" (n° 7557)

12 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vernietiging van het ministerieel besluit van 21 maart 2001 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszones van de provincie Luik" (nr. 7557)

12.01 André Frédéric (PS) : En 2001, les services de secours ont été réorganisés en zones géographiques. Dès le départ, la commune de Welkenraedt a marqué son désaccord face à son incorporation à la grande zone dépendant de Verviers qui, de surcroît, ne lui permettait plus d'intervenir dans une commune germanophone située de l'autre côté de la route, Lontzen, ou avec des communes francophones proches comme Plombières. Autre conséquence, la commune possédant sur son territoire une entreprise de type Seveso, le service d'incendie devait s'équiper d'un matériel adéquat.

12.01 André Frédéric (PS): In 2001 werden de hulpverleningsdiensten volgens geografische zones gereorganiseerd. Van bij de start had de gemeente Welkenraedt bezwaren tegen haar indeling bij de uitgestrekte zone die van Verviers afhangt. Bovendien kon ze zo niet meer ingrijpen in de Duitstalige gemeente Lontzen die aan de overkant van de N67 ligt noch samenwerken met Franstalige buurgemeenten zoals Plombières. Een ander gevolg is dat de brandweerdienst aangepast materiaal diende aan te schaffen omdat er zich in de gemeente een Seveso-bedrijf bevindt.

La commune de Welkenraedt s'est pourvue devant le Conseil d'État et l'auditeur lui a donné raison. Le gouverneur de la province de Liège n'a pas tenu compte de l'avis des communes requis par la loi. Par ailleurs, il empêche la commune de Welkenraedt d'intégrer une zone comprenant des communes germanophones pour des motifs linguistiques mais autorise la commune francophone de Baelen à rejoindre la zone d'Eupen.

De gemeente Welkenraedt heeft beroep aangetekend bij de Raad van State en de auditeur heeft haar gelijk gegeven. De provinciegouverneur van Luik heeft geen rekening gehouden met het bij wet vereiste advies van de gemeenten. Voorts verhindert hij om taalredenen dat de gemeente Welkenraedt wordt ingedeeld bij een zone die Duitstalige gemeenten omvat, maar laat hij wel toe dat de Franstalige gemeente Baelen bij de zone Eupen wordt gevoegd.

Si le Conseil d'État devait suivre l'avis de l'auditeur, comment comptez-vous répondre à cet arrêt du Conseil d'État? La commune de Welkenraedt pourra-t-elle enfin obtenir satisfaction en intégrant une zone avec ses communes voisines germanophones?

Hoe zal u op het arrest van de Raad van State reageren, als hij het advies van de auditeur volgt? Zal de gemeente Welkenraedt eindelijk voldoening krijgen en samen met haar Duitstalige buurgemeenten in een zone worden opgenomen?

12.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Je me prononcerai quand le Conseil d'État aura rendu son arrêt.

12.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Ik zal me hierover uitspreken nadat de Raad van State zijn arrest heeft gevelde.

Un consortium d'universités réalise une analyse des risques. J'ai également chargé la commission Paulus d'élaborer une réforme de la sécurité civile. En outre, j'ai demandé à chaque gouverneur un avis sur la répartition territoriale de sa province.

Een samenwerkingsverband van universiteiten stelt een risicoanalyse op. Ik heb tevens de commissie Paulus ermee belast om een hervorming van de civiele bescherming uit te werken. Bovendien heb ik aan elke gouverneur een advies gevraagd in verband met de territoriale indeling van zijn provincie.

12.03 André Frédéric (PS) : Je vous invite à intégrer dans la réflexion en cours les remarques des premiers concernés qui me paraissent judicieuses.

L'incident est clos.

13 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme du Conseil d'Etat" (n° 7559)

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : L'accord de gouvernement prévoyait des mesures structurelles pour résorber l'arriéré au Conseil d'État et pour empêcher des procédures non fondées. Quant aux procédures en cours, elles devaient aussi être accélérées. Quand le ministre a annoncé ces réformes en juillet 2004, il projetait de résorber cet arriéré en trois ans. Mais, entre-temps, ces réformes n'ont toujours pas été opérées.

Des collaborateurs du Conseil d'État se demandent si le gouvernement prendra encore ces mesures étant donné qu'il ambitionne également de réformer fondamentalement la procédure d'asile et de créer un tribunal des étrangers.

Le ministre réalisera-t-il effectivement les réformes annoncées et en quoi consisteront-elles exactement ? Quand un projet de loi réformant le Conseil d'État sera-t-il déposé ? Quelle était l'ampleur de l'arriéré en juillet 2003 et comment a-t-il évolué en 2004 et en 2005 ? Cet arriéré pourra-t-il encore être résorbé dans un délai de trois ans ?

13.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : Je transmettrai des chiffres concrets à M. Bex plus tard. La réforme Octopartite a été réalisée très rapidement en Belgique et toutes les parties concernées n'adhéraient pas aux mesures mises en œuvre. Les cours, les tribunaux et le Conseil d'État ont une fonction juridictionnelle et appartiennent à un pouvoir indépendant qu'il faut traiter avec circonspection.

L'objectif visant à résorber le retard à l'Office des étrangers dans les trois ans est maintenu. Le retard ne s'accroît pas au sein de ce service, mais d'autres services du Conseil d'État sont toujours confrontés à un retard énorme. Une réforme devrait permettre que les principes et les objectifs de la réforme Octopartite soient également appliqués au Conseil d'État.

12.03 André Frédéric (PS) : Ik hoop dat u bij uw reflecties de volgens mij terechte opmerkingen van de rechtstreeks betrokkenen niet over het hoofd zal zien.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de Raad van State" (nr. 7559)

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : In het regeerakkoord staat dat er structurele maatregelen zullen worden genomen om de achterstand bij de Raad van State weg te werken en om het opstarten van ongegronde procedures onmogelijk te maken. Lopende procedures zouden ook worden versneld. In juli 2004 kondigde de minister deze hervormingen aan, zodat de achterstand in drie jaar kan worden weggewerkt. Intussen werden deze nog niet doorgevoerd.

Medewerkers van de Raad van State vragen zich af of er nog maatregelen zullen worden genomen, aangezien er ook sprake is van een grondige hervorming van de asielprocedure en de oprichting van een vreemdelingenrechtbank.

Maakt de minister werk van de aangekondigde hervormingen en hoe zullen die er uitzien? Wanneer wordt er een wetsontwerp voor de hervorming van de Raad van State ingediend? Hoe groot was de achterstand in juli 2003 en hoe evolueerde die in 2004 en 2005? Kan de achterstand nog binnen drie jaar worden weggewerkt?

13.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands) : Concrete cijfers zal ik de heer Bex later bezorgen. De Octopushervorming werd in België erg snel doorgevoerd en niet alle betrokkenen waren het eens met de genomen maatregelen. De hoven, rechtbanken en de Raad van State hebben een rechtsprekende functie en behoren tot een onafhankelijke macht waarmee men voorzichtig moet omspringen.

De doelstelling om de achterstand bij de dienst Vreemdelingen weg te werken binnen drie jaar, blijft gehandhaafd. De achterstand groeit niet aan op deze dienst, maar andere diensten van de Raad van State hebben ook nog steeds met een enorme achterstand te kampen. Een hervorming moet ertoe leiden dat de principes en doelstellingen van de Octopushervorming ook op de Raad van State van

toepassing worden.

Au cours des dernières semaines, nous avons eu avec des représentants du Conseil d'État des discussions constructives sur les réformes futures. On a compris qu'il est préférable de coopérer aux réformes qui, sinon, seront imposées. Les propositions de rechange formulées par le Conseil d'État sont examinées par mon cabinet et seront soumises au Conseil des ministres vendredi. Ensuite, je pourrai vous fournir des précisions sur ces propositions.

La procédure d'asile est également à l'examen. Si le retard au niveau de l'Office des étrangers et du Commissariat général aux réfugiés est près d'être résorbé, la commission permanente de recours accuse par contre aujourd'hui un retard important. Vendredi prochain, je soumettrai des propositions de réforme de la procédure d'asile au Conseil des ministres.

13.03 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Je suis d'accord avec le ministre pour dire que les institutions doivent collaborer aux réformes. Je me réjouis du fait que le Conseil d'État soit disposé à participer de manière constructive à la recherche de solutions plutôt que de demander du personnel supplémentaire. Nous pouvons marquer notre accord sur le principe de la création d'un tribunal administratif pour les étrangers, avec une possibilité de pourvoi en cassation pour le Conseil d'État.

L'incident est clos.

14 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la concertation permanente avec les barreaux en vue de limiter le nombre de recours manifestement non fondés introduits auprès du Conseil d'État" (n° 7560)

14.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Certains avocats abusent du Conseil d'État en introduisant des requêtes manifestement non fondées, principalement dans des dossiers concernant des étrangers. Or dans l'accord de gouvernement, on s'était proposé de mettre fin à ces abus en organisant une concertation permanente avec les barreaux. L'an passé, dans ce contexte, le nombre de points attribués pour une requête standard dans une affaire pro Deo a été réduit très sensiblement. Cela a-t-il permis de faire baisser, comme on l'espérait, le nombre de requêtes ? Les requêtes sont-elles désormais motivées plus solidement ? La concertation avec les barreaux est-

Tijdens de voorbije weken werden enkele constructieve gesprekken gevoerd met vertegenwoordigers van de Raad van State over de door te voeren hervormingen. Men beseft dat medewerking aan de hervormingen noodzakelijk is, aangezien men anders veranderingen opgelegd zal krijgen. De alternatieve voorstellen van de Raad van State worden door mijn kabinet onderzocht en zullen vrijdag op de ministerraad worden besproken. Nadien kan ik deze voorstellen toelichten.

Ook de asielprocedure wordt bekeken. De achterstand bij de dienst Vreemdelingenzaken en het commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen werd bijna volledig weggewerkt, maar nu is er veel achterstand bij de vaste beroepscommissie. Ik zal vrijdag op de ministerraad voorstellen doen om de asielprocedure te hervormen.

13.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ik ben het eens met de minister dat instellingen moeten meewerken aan hervormingen. Het is goed dat de Raad van State bereid is om constructief mee te werken in het zoeken naar oplossingen in plaats van meer personeel te vragen. Wij gaan akkoord met het principe om een administratieve vreemdelingenrechtbank op te richten waarbij de Raad van State over een cassatiemogelijkheid beschikt.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het permanent overleg met de balies ter beperking van het aantal manifest ongegronde beroepen bij de Raad van State" (nr. 7560)

14.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Sommige advocaten maken misbruik van de Raad van State door manifest ongegronde verzoeken in te dienen, vooral dan in vreemdelingendossiers. In het regeerakkoord nam men zich voor via permanent overleg met de balies hier een eind aan te maken. Vorig jaar werd in die context het aantal toegekende punten voor een standaardverzoekschrift in een pro-Deozaak sterk teruggeschoefd. Heeft dat de verhoopte vermindering van het aantal verzoeken opgeleverd? Worden de verzoeken nu grondiger gemotiveerd? Levert het overleg met de balie iets op? Heeft men nog andere maatregelen in petto?

elle fructueuse ? Le gouvernement a-t-il d'autres mesures en réserve ?

14.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Lors du Conseil des ministres restreint de ce matin, un consensus s'est dégagé sur cette question mais je ne puis vous en dire plus pour l'instant.

Des abus sont effectivement commis mais le bâtonnier ne peut pas toujours intervenir. C'est ainsi que tel avocat s'évertuera à maintenir sur notre territoire son client demandeur d'asile parce qu'il sait que la longueur de la procédure joue en sa faveur. S'agit-il dans ce cas d'un abus ou cet avocat défend-il au mieux les intérêts de son client ?

Le système à points est de la compétence de la ministre de la Justice. C'est à elle qu'il appartient d'adapter ce système en concertation avec les barreaux. Pour ma part, je vais commencer par exposer la réforme du Conseil d'État aux barreaux pour attirer leur attention sur les effets néfastes de l'usage impropre de certaines procédures.

14.03 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Chacun doit en effet être placé devant ses responsabilités. Je pensais que la réforme du système à points avait déjà été mise en oeuvre.

14.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Étant donné que la procédure d'asile ne se déroule pas comme il le faudrait, j'ai à présent demandé à la Justice d'entamer une nouvelle concertation avec les barreaux. Des adaptations précédentes ont abouti à une diminution réelle du nombre de recours, même si d'autres facteurs y contribuent également.

L'incident est clos.

15 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la protection complémentaire et temporaire spécifique des demandeurs d'asile" (n° 7561)

15.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Dans sa note de politique générale, le ministre a annoncé que la directive européenne d'avril 2004 relative à la définition de réfugié et à la protection subsidiaire sera transposée dans la législation sur les étrangers dans les meilleurs délais. Cette transposition doit avoir lieu d'ici à octobre 2006.

Où en est-on exactement ? Quand y aura-t-il un projet de loi ? Le ministre s'occupe-t-il aussi de

14.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*) : Op het kernkabinet van vanmorgen kwam hierover een consensus tot stand, maar ik kan daar nu nog niet over uitweiden.

Er zijn inderdaad misbruiken, maar de stafhouder kan daartegen niet altijd optreden. Zo probeert een advocaat zijn asielzoekende cliënt zo lang mogelijk in het land te houden, omdat de lengte van de procedure in diens voordeel speelt. Is dat misbruik of behartigt die advocaat maximaal de belangen van zijn cliënt?

Het puntensysteem is een bevoegdheid van de minister van Justitie. Die moet in overleg met de balies tot een aanpassing van dat systeem komen. Zelf zal ik eerst aan de balies de hervorming van de Raad van State toelichten om hen te wijzen op de nadelige gevolgen van het oneigenlijke gebruik van bepaalde procedures.

14.03 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Iedereen moet inderdaad op zijn verantwoordelijkheid worden gewezen. Ik dacht dat de hervorming van het puntensysteem al was doorgevoerd.

14.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*) : Omdat er een en ander fout loopt met de asielprocedure, heb ik nu aan Justitie gevraagd om met de balies opnieuw te overleggen. Eerdere aanpassingen hebben wel degelijk geleid tot een vermindering van het aantal beroepen, al spelen daar ook andere factoren mee.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de specifieke bijkomende en tijdelijke bescherming van asielzoekers" (nr. 7561)

15.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : De minister kondigt in zijn beleidsnota voor 2005 aan dat de Europese richtlijn van april 2004 betreffende de definitie van vluchteling en de subsidiaire bescherming zo snel mogelijk in de vreemdelingenwetgeving zal worden omgezet. De omzetting dient te gebeuren voor oktober 2006.

Hoe ver staat het met de omzetting? Wanneer komt er een wetsontwerp? Wat zal er instaan? Maakt de

l'accès au marché de l'emploi pour les personnes auxquelles s'applique une clause de non-reconduite ? Quel statut appliquera-t-on aux personnes bénéficiant d'un statut de protection subsidiaire ? Ce statut est-il très semblable à celui de demandeur d'asile ?

15.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Il existe un avant-projet de loi transposant la directive relative à la qualification. Le travail d'adaptation du texte sur la base des résultats des groupes de travail est en cours. Une protection subsidiaire est déjà offerte aujourd'hui dans notre pays, grâce à la large interprétation de la Convention de Genève, à l'application de la clause de non-reconduite et à l'octroi d'autorisations de séjour dans des circonstances exceptionnelles. La philosophie de la directive de qualification est donc déjà d'application dans les faits.

Le statut de protection subsidiaire impliquera qu'un droit de séjour temporaire sera accordé et que le bénéficiaire aura accès au marché de l'emploi. Une nouvelle disposition sera élaborée pour faire bénéficier de ce nouveau statut les personnes auxquelles la clause de non-reconduite s'applique maintenant.

L'accord de gouvernement est donc mis en œuvre au maximum. D'autres directives concernant les questions liées à l'asile et aux étrangers sont également importantes, par exemple dans le cas d'un regroupement familial. Dans le cadre de l'application de directives, nous devons garder présent à l'esprit l'équilibre politique de l'accord de gouvernement et adapter la loi en une seule fois.

15.03 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Des discussions doivent donc encore être menées au sein du gouvernement. Les personnes bénéficiant d'une clause de non-reconduite pourront travailler légalement. Souvent, ces personnes souhaitent travailler, car elles sont ici et ne peuvent retourner dans leur pays d'origine. Elles sont aujourd'hui contraintes de se diriger vers le circuit du travail illégal. Le ministre peut-il déjà prévoir un calendrier ?

15.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Ce sera fait dès que possible. Si vendredi, au Conseil des ministres, nous franchissons une étape importante dans la réforme des procédures d'asile, nous pourrions nous attaquer plus facilement aux derniers problèmes.

L'incident est clos.

minister ook werk van de toegang tot de arbeidsmarkt voor personen waarvoor een niet-terugleidingsclausule geldt? Welk statuut zal er van toepassing zijn op mensen die genieten van een statuut van bijkomende bescherming? Lijkt dit statuut sterk op dat van de asielzoeker?

15.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er is een voorontwerp van wet dat de kwalificatierichtlijn omzet. Momenteel past men de tekst aan op basis van de resultaten van de werkgroepen. In ons land wordt er nu reeds een subsidiaire bescherming geboden door de ruime interpretatie van de Conventie van Genève, de toepassing van de niet-terugleidingsclausule en het toestaan van verblijfsmachtigingen in buitengewone omstandigheden. De facto wordt de filosofie van de kwalificatierichtlijn dus reeds toegepast.

Het statuut van subsidiaire bescherming zal inhouden dat een tijdelijk verblijfsrecht wordt toegestaan en dat de genietter toegang krijgt tot de arbeidsmarkt. Er komt een regeling om personen die nu de niet-terugleidingsclausule genieten, onder dat nieuwe statuut te laten vallen.

Zo wordt het regeerakkoord maximaal waargemaakt. Ook andere richtlijnen over asiel- en vreemdelingenaangelegenheden zijn van belang, bijvoorbeeld inzake gezinshereniging. Men moet het politieke evenwicht uit het regeerakkoord bij de implementatie van richtlijnen voor ogen houden en de wet in één keer aanpassen.

15.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Er moet binnen de regering dus nog gediscussieerd worden. De mensen voor wie de niet-terugleidingsclausule geldt, zullen op een legale manier kunnen werken. Zij willen vaak werken, want ze zijn hier en kunnen niet terug. Nu worden ze gedwongen om zich in het illegale arbeidscircuit te begeven. Kan de minister een timing vooropstellen?

15.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het zal zo snel mogelijk gebeuren. Als we vrijdag op de ministerraad een belangrijke stap kunnen zetten in de hervorming van de asielprocedures, kunnen we gemakkelijker de laatste knelpunten aanpakken.

Het incident is gesloten.

16 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attention que les instances d'asile belges accordent aux demandeuses d'asile" (n° 7562)

16.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit) : A l'occasion de la Journée mondiale des Réfugiés, Amnesty International Belgique a lancé une campagne pour une politique d'asile plus attentive au genre. Il existe en effet des formes de persécutions spécifiques aux femmes, qui poussent celles-ci à quitter leur pays. Lorsque le fonctionnaire qui traite le dossier n'est pas informé de cette problématique, la demande d'asile risque d'être rejetée injustement.

On accorde également trop peu d'attention à l'encadrement spécifique qui est nécessaire pour les victimes de violences sexuelles. Amnesty International demande plus concrètement l'élaboration de directives spécifiques relatives aux demandeuses d'asile et la création d'un bureau spécifique du genre auprès de l'Office des étrangers.

Le ministre reconnaît-il que dans la procédure d'asile, trop peu d'attention est accordée aux questions liées au genre? Le ministre est-il disposé à réserver une suite favorable aux propositions d'Amnesty International? Est-il exact que la fonction de coordinateur des questions liées au genre auprès du Commissariat général aux réfugiés est vacante depuis six mois?

16.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*) : Je pense que les instances d'asile belges accordent suffisamment d'attention à la problématique de l'appartenance sexuelle. Sur le plan des procédures, il existe suffisamment de garanties réglementaires et sur le plan du contenu, il suffit de s'assurer du respect des critères de la Convention de Genève. En outre, les demandeurs d'asile peuvent toujours opter pour un entretien avec une fonctionnaire du sexe féminin, assistée d'une interprète du même sexe. A cet égard, les agents de l'Office des étrangers suivent une formation sur les besoins spécifiques des groupes les plus vulnérables. Dans le cadre d'une demande d'asile, les agents du commissariat général doivent également tenir compte des aspects liés au sexe. Ils doivent en outre être attentifs aux besoins spécifiques des groupes les plus vulnérables. Enfin, les formations internes sur les techniques d'audition accordent l'attention nécessaire à cette problématique.

16 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aandacht die Belgische asielinstanties besteden aan asielzoeksters" (nr. 7562)

16.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Ter gelegenheid van Wereldvluchtelingendag heeft Amnesty International België een actie opgezet rond een meer gendergevoelig asielbeleid. Er bestaan inderdaad een vormen van vervolging waardoor specifiek vrouwen hun land verlaten. Wanneer een asielambtenaar niet vertrouwd is met deze problematiek, is het mogelijk dat een asielaanvraag onterecht afgewezen wordt.

Ook wordt er te weinig aandacht besteed aan de specifieke omkadering die nodig is voor slachtoffers van seksueel geweld. Concreet vraagt Amnesty International naar specifieke richtlijnen met betrekking tot asielzoeksters en naar de oprichting van een genderbureau bij de dienst Vreemdelingenzaken.

Erkent de minister dat er in de asielpprocedure te weinig aandacht is voor een gendergebonden problematiek? Is de minister bereid om in te gaan op de voorstellen van Amnesty International? Klopt het dat de functie van gendercoördinator bij het commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen al een half jaar niet ingevuld is?

16.02 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): Ik meen dat de Belgische asielinstanties voldoende aandacht besteden aan de genderproblematiek. Op het procedurele vlak zijn er voldoende reglementaire waarborgen en op het inhoudelijke vlak volstaat de toetsing aan de criteria van de Conventie van Genève. Ook kunnen asielzoeksters steeds opteren voor een interview door een vrouwelijke ambtenaar, bijgestaan door een vrouwelijke tolk. Ambtenaren van de dienst Vreemdelingenzaken worden daarbij opgeleid over de specifieke behoeften van kwetsbare groepen. Ook op het commissariaat-generaal moet een ambtenaar bij een asielaanvraag rekening houden met gendergebonden aspecten. Ook moet hij rekening houden met de specifieke behoeften van kwetsbare groepen. Ten slotte besteden de interne opleidingen over verhoortechnieken de nodige aandacht aan deze problematiek.

Les instances d'asile confrontent les demandes d'asile quant au fond à l'ensemble des critères de la Convention de Genève. Outre la race, la religion, la nationalité et les convictions politiques, l'appartenance sexuelle est également acceptée comme motif de persécution. L'on peut donc être reconnu comme réfugié sur la base de motifs liés à l'appartenance sexuelle.

Il ne faut pas nécessairement créer un bureau spécifique en matière de genre puisque l'Office des étrangers peut faire appel au CEDOCA, le centre de documentation et d'information du commissariat général. La fonction de coordinateur en matière de genre existe depuis 1997. Il est exact que cette fonction est actuellement assumée à temps partiel par le coordinateur des demandeurs d'asile mineurs. Le 15 juin 2005, un appel interne aux candidats a toutefois été lancé.

16.03 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Le grief d'Amnesty n'est pas que la problématique spécifiquement liée au genre soit négligée mais qu'elle ne fasse pas l'objet d'une attention soutenue. Nous espérons qu'il sera rapidement pourvu à la fonction de coordinateur du genre et que la situation s'en trouvera améliorée.

L'incident est clos.

17 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation, l'entreposage et la conservation des armes de la police" (n° 7564)

17.01 Stijn Bex (sp.a-spirit) : Le rapport annuel du Comité P montre que les policiers qui se suicident ou commettent un meurtre utilisent souvent à cette fin leur arme de service. Il semble qu'ils n'auraient aucun mal à disposer de leur arme de service à domicile. De nombreuses zones de police ne se soucient absolument pas des règles relatives à la gestion des armes et des munitions et permettent à leurs agents de jouir d'une grande liberté en la matière. C'est la raison pour laquelle le ministre annonçait dès septembre 2004 son intention de revoir la réglementation relative à l'utilisation et à la conservation des armes de police.

Le ministre dispose-t-il de statistiques sur le nombre de suicides et de meurtres parmi les fonctionnaires de police ? Dans combien de cas de tels faits ont-ils été commis avec l'arme de service ? Les conclusions du Comité P sont-elles correctes ? Enregistre-t-on une amélioration du respect des règles ? Où en est la nouvelle

De asielinstanties toetsen de asielaanvragen ten gronde aan alle criteria van de Conventie van Genève. Naast ras, religie, nationaliteit en politieke overtuiging is ook het geslacht een aanvaarde grond voor vervolging. Men kan dus als vluchteling erkend worden op grond van gendergebonden motieven.

De oprichting van een specifiek genderbureau is niet noodzakelijk. De dienst Vreemdelingenzaken kan immers terugvallen op Cedoca, de documentatie- en informatiedienst van het commissariaat-generaal. Sinds 1997 bestaat de functie van gendercoördinator. Het klopt dat deze functie momenteel deeltijds wordt waargenomen door de coördinator voor minderjarige asielzoekers. Op 15 juni 2005 werd er echter een interne oproep tot kandidaatstelling verspreid.

16.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Het verwijt van Amnesty International is niet dat er geen aandacht is voor de genderspecifieke problematiek, maar dat die aandacht niet systematisch is. Wij hopen dat de functie van gendercoördinator snel ingevuld worden zal en dat dit de situatie zal verbeteren.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik, de opslag en de bewaring van de wapens van de politie" (nr. 7564)

17.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Geregeld gebruiken politiemensen hun dienstwapen bij een moord of zelfmoord, zo blijkt uit het jaarverslag van het Comité P. Wellicht zijn dienstwapens te makkelijk beschikbaar. Veel politiezones leven de regels met betrekking tot het beheer van wapens en munitie maar zeer losjes na en bieden de politieambtenaar een grote vrijheid. In september 2004 kondigde de minister daarom reeds aan aan een nieuwe reglementering te werken voor het gebruik en de bewaring van politiewapens.

Heeft de minister cijfers over het aantal misdaden en zelfdodingen bij politieambtenaren? In hoeveel gevallen gebeurde dit met het eigen dienstwapen? Kloppen de bevindingen van het Comité P? Is er een gunstige evolutie vast te stellen inzake het naleven van de regels? Heeft de minister al een nieuwe coördinerende regelgeving klaar?

coordination de la réglementation ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Onze suicides ont déjà été enregistrés cette année au sein de la police locale mais j'ignore s'ils ont été commis avec une arme de service. Au sein de la police fédérale, deux suicides ont été commis, dont un avec l'arme de service.

Les informations de la banque de données nationale ne permettent pas de déterminer combien de crimes ont été commis par des policiers au moyen de leur arme de service. Il faudrait, pour le savoir, procéder pour chaque cas individuellement à une enquête manuelle très complexe.

Hier, le commissaire général a diffusé à l'intention de la police fédérale une directive provisoire disposant que l'arme de service ne peut en principe pas être conservée au domicile de son titulaire et les armes et les munitions doivent être rangées en lieu sûr et séparément. En situation de crise, les chefs de service peuvent éventuellement décider du retrait d'une arme. Des dispositions similaires suivront pour la police locale. Je dispose à ce sujet d'un texte qui régleme l'armement de la police. Après la ministre de la Justice, c'est à présent aux syndicats de formuler leurs objections afin que le projet d'arrêté royal puisse être examiné en Conseil des ministres après l'été.

L'incident est clos.

18 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique de l'Office des Étrangers à l'égard des demandes de régularisation de parents d'enfants de nationalité belge" (n° 7565)

18.01 Joseph Arens (cdH) : L'Office des Étrangers mène une politique peu cohérente à l'égard des demandes de régularisation de parents d'enfants de nationalité belge. Des demandes de régularisation similaires reçoivent les unes des réponses positives, les autres des réponses négatives, donc irrecevables. En ce qui concerne les personnes n'établissant pas à suffisance les circonstances exceptionnelles visées par l'article 9, §3 de la loi du 15 décembre 1980, votre administration considère que rien n'empêche celles-ci de retourner temporairement dans leur pays d'origine alors qu'elles ont un enfant belge en Belgique.

Si la loi de 1980 attribue un pouvoir discrétionnaire

17.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Dit jaar waren er al elf zelfmoorden bij de lokale politie, maar ik weet niet of daarbij een dienstwapen werd gebruikt. Bij de federale politie waren er twee zelfmoorden, waarbij één keer het dienstwapen werd gebruikt.

Op basis van de gegevens uit de nationale gegevensbank is niet uit te maken hoeveel misdaden door politiemensen werden gepleegd met behulp van het dienstwapen. Dit zou een manueel en zeer omslachtig onderzoek vergen, geval per geval.

De commissaris-generaal heeft gisteren een tijdelijke richtlijn verspreid voor de federale politie: het dienstwapen mag in principe niet thuis worden bewaard en wapens en munitie moeten beveiligd en gescheiden worden opgeslagen. Diensthoofden kunnen in crisissituaties oordelen of ze een wapen intrekken. Gelijkaardige schikkingen zullen volgen voor de lokale politie. Ik heb daarover een tekst klaar die de politiebewapening reglementeert. Na de minister van Justitie moeten nu de vakbonden hun opmerkingen formuleren, zodat het ontwerp-KB na de zomer op de ministerraad kan worden besproken.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het beleid dat de Dienst Vreemdelingenzaken voert ten aanzien van regularisatieaanvragen van ouders van kinderen met de Belgische nationaliteit" (nr. 7565)

18.01 Joseph Arens (cdH): De Dienst Vreemdelingenzaken voert een willekeurig beleid inzake regularisatie-aanvragen van ouders van kinderen met de Belgische nationaliteit. Gelijksortige regularisatie-aanvragen krijgen in het ene geval een positief antwoord en in het andere geval een negatief antwoord waardoor die aanvragen onontvankelijk zijn. Uw administratie vindt dat niets de personen die de in artikel 9, § 3 van de wet van 15 december 1980 beschreven uitzonderlijke omstandigheden onvoldoende aantonen, verhindert om tijdelijk terug naar hun land van herkomst te keren terwijl ze in België een Belgisch kind hebben.

Hoewel de wet van 1980 de minister van Binnenlandse Zaken discretionaire bevoegdheid

en matière de régularisation au ministre de l'Intérieur, celui-ci doit respecter le cadre de la législation internationale. L'article 3 du quatrième protocole additionnel de la Convention européenne des droits de l'homme prévoit l'interdiction pour un pays d'expulser ses nationaux. La Cour européenne de Justice, elle, a jugé que le ressortissant en bas âge d'un État membre qui est couvert par une assurance-maladie appropriée et qui est à la charge d'un parent, lui-même ressortissant d'un État tiers, dont les ressources sont suffisantes pour que le premier ne devienne pas une charge pour les finances publiques de l'État membre d'accueil, bénéficie d'un droit de séjour à durée indéterminée sur le territoire de ce dernier État. Dans un tel cas, ces mêmes dispositions permettent au parent qui a effectivement la garde de ce ressortissant de séjourner avec celui-ci dans l'État membre d'accueil.

A la lumière de ces textes internationaux, pouvez-vous me préciser les critères qui orientent les réponses de l'Office aux demandes de régularisation introduites par des parents étrangers d'enfants belges?

18.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Afin de pouvoir bénéficier d'une autorisation de séjour en application de l'article 9, §3, les étrangers doivent démontrer qu'il leur est particulièrement difficile, voire impossible, de retourner dans leur pays d'origine ou de résidence pour y introduire une telle demande. Il en va de même pour les parents d'enfants belges.

Au-delà de cette règle générale, ce sont des principes arrêtés par le Conseil d'État qui guident mon administration lors de l'examen des demandes d'autorisation de séjour introduites par des parents d'enfants belges. Dans son arrêt du 8 avril 2004, le Conseil dispose que, si l'enfant a le droit de rester sur le territoire, il a également le droit de quitter son pays. Il ajoute que les parents étrangers d'un enfant belge doivent indiquer les raisons pour lesquelles l'enfant ne peut pas les accompagner dans le pays d'origine ou de résidence. Quant à la jurisprudence communautaire, la Cour a imposé des conditions au droit de séjour des parents d'un mineur ayant la nationalité d'un État membre. D'une part, l'enfant doit être couvert par une assurance-maladie et, de l'autre, le parent qui en a la charge doit disposer de ressources financières suffisantes.

geeft inzake regularisatie, moet hij toch binnen de perken van de internationale wetgeving blijven. Artikel 3 van het vierde aanvullend protocol van de Europese conventie van de mensenrechten verbiedt een land zijn onderdanen uit te wijzen. Het Europees Hof van Justitie heeft geoordeeld dat de minderjarige onderdaan van een lidstaat, die gedekt is door een adequate ziekteverzekering en die ten laste is van een ouder die zelf onderdaan is van een derde land en die over voldoende middelen beschikt zodat de minderjarige niet ten laste komt van de overheidsfinanciën van het gastland, voor onbepaalde tijd op het grondgebied van dat land mag verblijven. De ouder die instaat voor de minderjarige onderdaan kan op grond van diezelfde bepalingen eveneens in het gastland verblijven.

Kunt u mij, in het licht van die internationale teksten, zeggen op grond van welke criteria de Dienst Vreemdelingenzaken antwoordt op de door buitenlandse ouders van Belgische kinderen ingediende regularisatie-aanvragen?

18.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Om met toepassing van artikel 9, § 3 een toelating tot verblijf te krijgen, moeten de buitenlanders aantonen dat het bijzonder moeilijk en zelfs onmogelijk is om naar hun land van herkomst of van verblijf terug te keren om de aanvraag van daaruit in te dienen. Dit geldt ook voor ouders van Belgische kinderen.

Afgezien van die algemene regel, zijn het de door de Raad van State vastgestelde principes die voor mijn administratie als leidraad dienen bij het onderzoek van aanvragen voor een verblijfsvergunning die door ouders van Belgische kinderen worden ingediend. In zijn arrest van 8 april 2004 stelt de Raad dat het kind het recht heeft op het grondgebied te blijven, maar ook het recht heeft zijn land te verlaten. Hij voegt eraan toe dat buitenlandse ouders van een Belgisch kind de redenen moeten opgeven waarom het kind hen niet naar het land van herkomst of het land van de woonplaats kan vergezellen. Wat de communautaire rechtspraak betreft, heeft het Hof voorwaarden met betrekking tot het verblijfsrecht van de ouders van een minderjarige met de nationaliteit van een lidstaat opgelegd. Enerzijds moet het kind door een ziekteverzekering zijn gedekt en anderzijds moet de ouder die er de zorg voor heeft, over voldoende financiële middelen beschikken.

Les demandes de séjour des parents étrangers d'enfants belges sont donc examinées tant par rapport aux circonstances exceptionnelles qui motivent l'introduction d'une telle demande au départ de la Belgique que par rapport aux raisons qui empêchent l'enfant d'accompagner ses parents dans le pays d'origine ou de résidence.

De door buitenlandse ouders van Belgische kinderen ingediende aanvragen worden dus onderzocht zowel ten aanzien van de buitengewone omstandigheden die de indiening van een dergelijke aanvraag vanuit België motiveren als ten aanzien van de redenen die het kind beletten zijn ouders naar het land van herkomst of van de woonplaats te vergezellen.

18.03 Joseph Arens (cdH) : J'ai l'impression que le personnel de l'Office des Étrangers n'est pas suffisant pour approfondir réellement tous les dossiers. J'ai ainsi des exemples de demandes qui auraient dû être acceptées sans difficulté, en comparaison d'autres qui l'ont été très facilement.

18.03 Joseph Arens (cdH): Ik heb de indruk dat het personeel van de Dienst Vreemdelingen zaken niet toereikend is om alle dossiers grondig te onderzoeken. Ik heb voorbeelden van aanvragen die zonder problemen hadden moeten worden goedgekeurd, net zoals dat voor soortgelijke andere aanvragen is gebeurd.

Je reviens donc sur l'Office des Étrangers. J'espère qu'avec la réforme globale de la procédure d'asile, nous arriverons à y voir plus clair.

Ik kom dus nog terug op de Dienst Vreemdelingen zaken. Ik hoop dat de algehele hervorming van de asielprocedure ons meer duidelijkheid zal geven.

18.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : La réforme de la procédure d'asile aura une répercussion sur l'application de l'article 9, § 3.

18.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De hervorming van de asielprocedure zal een weerslag hebben op de uitvoering van artikel 9, § 3.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 13h.06.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.06 uur.